



# 消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.  
LIMITED

CEDAW/C/1994/L.1/Add.14  
3 February 1994  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

消除对妇女歧视委员会  
第十三届会议  
1994年1月17日至2月4日

通过消除对妇女歧视委员会的报告

报告草稿

报告员：特雷西塔·金托斯-德莱斯女士(菲律宾)

增 编

三、审议缔约国根据《公约》第18条提出的报告

澳大利亚

1. 1994年1月31, 委员会第251次会议审议了澳大利亚的第二次定期报告(CEDAW/C/AUL/2)。

2. 澳大利亚代表在介绍性发言中指出, 澳大利亚政府决心消除对妇女的歧视, 并说明用什么方式来提高妇女地位。在1983年批准《消除对妇女一切形式歧视公约》之后, 1984年通过了性别歧视法, 1986年通过了积极行动(妇女就业机会平等)法。自那时以后, 又通过了几个立法修正案, 加强了性别歧视和性骚扰的条款。澳大利亚代表强调说, 澳大利亚是联邦制, 要执行《公约》, 必须由联邦政府与各州和领土的政府合作。联邦政府在1993年发布的“关于妇女的新的国家议程”载列了许多《公约》的条款, 是到2000年的指导原则。

94-05849 (c) 030294 030294

3. 对于为执行《公约》而有待努力的事项,第二次定期报告仍然保持着坦率直言的态度。这份报告已经在澳大利亚全国广泛分发,作为提高公众对平等权利认识方案的一部分。对政府妇女地位政策的咨询机制进行了审查,并制订了一些新的协商机制。

4. 妇女在公众事务中的代表性仍然是一个令人关心的领域,因为澳大利亚的议会中只有14.5%是妇女。一份关于澳大利亚和新西兰妇女与政府的报告将会讨论妇女没有参加决策过程的原因以及影响政治议程的策略。联邦司法部长在一份关于司法任命过程的报告中讨论了妇女在司法界代表性不足的问题。

5. 对妇女的暴力行为是对妇女人权的侵犯,也是一种歧视行为,这是全国关心的另一个领域,是妇女地位办公室要优先处理的政策问题。各级政府将在对妇女使用暴力问题全国战略的范围内采取协调一致行动。最近已经开展了一项关于对妇女使用暴力问题全国教育方案。

6. 澳大利亚关心的第三个领域是处境特别不利人群的情况,包括土著妇女、移民妇女、母语不是英语的妇女以及残疾妇女。在澳大利亚社会中,土著和托里斯海峡岛上的妇女是处境最不利的一群人,他们的婴儿死亡率高,预期寿命低,失业率高,家庭暴力和死亡事件也很高。土著和托里斯海峡岛民委员会是负责执行联邦政府方案的主要机构。这个委员会的理事是由土著和托里斯海峡岛的人从他们自己的人民中选出担任。这个委员会的土著妇女办公室负责协调妇女倡议方案。正考虑成立一个全国土著和托里斯海峡岛民妇女咨商理事会。一个综合性的妇女保健政策正拟订之中。澳大利亚代表指出,还在继续制订方案,帮助土著和托里斯海峡岛民脱离依赖状态。最重要的一项发展是1993年12月24日提出的土著产权法,这个法将规定法庭诉讼程序判决关于土著产权的主张。

7. 澳大利亚代表指出,澳大利亚在召开第四次世界妇女会议之前的这段时期是妇女地位委员会的成员,因此有责任积极参加国际机制,并依照澳大利亚的国际发展工作,在国家之间推动合作,促进妇女的平等地位。澳大利亚的工作重点是在主要

人权论坛保护妇女的权利,以免妇女的人权受到忽视。

### 1. 一般意见

8. 委员会成员认为这份报告的质量很高,并符合一般指导原则。报告以自我批评的方式提出了许多资料。成员们感谢澳大利亚代表对各种问题提出了非常详尽的答复,赞扬澳大利亚政府为提高妇女地位采取了具体行动,为执行《公约》作出的承诺。他们特别赞扬澳大利亚对世界人权会议作出的贡献,并称赞它努力将妇女人权与所有人权处同等对待。

9. 成员们尤其欢迎在国民核算中考虑并计算到妇女在家庭中没有薪酬的工作。

10. 成员们对澳大利亚政府政策的改变提出了一些问题,一个是对于第11条第1(c)款关于“作战任务”的保留意见,另一个是对于第11条第2(b)款关于“产假”的保留意见。澳大利亚代表回答说,关于妇女不得执行作战任务的禁令已经取消,只有少数几个与暴力有关的例外情况。澳大利亚国防部队的妇女现在可以在海陆空三军中服役。由于修订了就业政策,澳大利亚将会调整它对于《公约》的保留意见。对于第二个保留意见,联邦雇用的所有妇女在任职12个月之后都有受薪产假,为期9到12人星期,视各州或各领土的规定而定。自1979年以来,澳大利亚妇女雇员就有无薪产假,并已列入所有联邦法院的主要裁决和大多数州法院的裁决。在国际家庭年期间,受薪产假将成为公众辩论的一个重大问题。政府现在正采取步骤,开始普遍实施父母产假。

11. 成员们在听取了关于逐步取得进展的报告之后,希望澳大利亚政府在下次定期报告中就取消这两个保留意见的问题提出报告。

## 2. 一般性问题

12. 在确认澳大利亚关于促使社会更加意识到对妇女的暴力行为的宏伟方案时,有人询问这种暴力事件有无减少。该代表答复说在收集综合数据方面有若干的障碍。大部分对妇女暴力的行为都没有被告发,特别是家庭的暴力。但是,促使社会更加注意对妇女暴力的犯罪行为使告发的人越来越多。妇女地位办事处将设立一个采用标准统计收集办法的全国协调数据收集网络。

13. 在询问关于消除土著社区的暴力的方案的影响时,该代表指出土著和托里斯海峡岛民委员会正在采用促进社区发展的办法执行全国家庭暴力调停方案。在1993年已召开了一次全国男士会议以讨论具体的家庭暴力问题。

14. 成员们要求提供关于性别歧视法第37条的资料并问这项法律条文有无适用于与澳大利亚立法或《公约》各条款相抵触的法案。该代表答复说,这些法案只因第37条的效力而免受性别歧视法的约束,但则受其他立法的刑事处分的约束。例如,生殖器的切除将当作违反国家伤害他人身体罪法来处理,按照婚姻法多配偶是非法的。

15. 委员会欢迎采取各项援助妇女的建设性措施、战略和方案,因为这使妇女能在平等基础上与男人具有正式的法律权利。在询问到澳大利亚政府为何还未为男女平等提供将充实国家的基本法的宪法保证时,该代表答复说,这将有需要通过公民投票进行修宪以便在澳大利亚法律中确立男女平等的权利。自1988年以来一直在进行辩论的问题就是在澳大利亚法律内应当明确保证那一种权利和自由。由于将接近2001年澳大利亚成立联邦一百周年,各方面便重新有兴趣进行修宪,而在1994年将举办一次关于妇女与立法问题的会议。

### 3. 与具体条款有关的问题

#### 第1、2和3条

16. 委员会要求提供一张组织图表以便更好地了解著名的以促进妇女地位为共同目标的妇女组织之间的关系。该代表答复说,对政府的行政和决策机构和政府的咨询机构必须作出区分。妇女地位办事处是联邦政府总理和内阁部内的一个司,全国妇女咨商理事会是由联邦政府资助并由妇女地位办事处提供服务的,它是促使政府与全国各妇女组织成员进行交流的一个办法。澳大利亚妇女理事会是向政府就第四届世界妇女会议的主要问题提供咨询意见的机构。联邦政府设立人权和平等机会委员会,以作为实施四项法案,包括1984号性别歧视法的法定机构。

17. 关于协助总理的提高妇女地位部长是否为一内阁成员的问题,该代表作了肯定的答复并说,这是在1993年12月进行的部长级调整时作出的。

#### 第4条

18. 成员们要求提供关于土著妇女问题研究小组和用以保证土著妇女获得平等权利的资源资料。该代表答复说,她无法确定是在指那一个研究小组。她指出土著和托里斯海峡岛民委员会内的土著妇女办事处是负责实施联邦政府土著和托里斯海峡妇女岛民方案的机构。自1992年以来,每年都举行了全国土著和托里斯海峡妇女岛民会议,以供土著妇女代表确定各种重要的问题并为土著和托里斯海峡岛民委员会提供咨询意见。

19. 在询问澳大利亚政府为提高土著和托里斯海峡妇女岛民的地位作了什么事情和如果土地归还土著人民时这些妇女是否将得到平等待遇时,该代表确认高等法院对马卜和其他人对昆士兰州案的判决是意义最大的司法行动,为1993号土著人权利法铺平了道路,代表在对待土著澳大利亚人方面的一个政治转变,即使仍无法充分

理解其全面性影响。一个土著和托里斯海峡岛民社会正义专员业已任命以监测和评价土著和托里斯海峡岛民,特别是妇女的人权情况。在重新分配土地时妇女平等权利应是一项重要的考虑。她同意过去为土著妇女提供的许多服务都失去效用,这是因为在设计和执行各项方案时没有考虑到传统的价值观;但对这个情况,特别是保健部门的情况,已作出各种努力来予以补救。

### 第5条

20. 在获悉在政府部门内请生育假的情况十分普遍时,委员会想知道采取了什么行动来使妇女能继续在私人部门工作,因为在私人部门大部分妇女在生育后便辞掉工作。该代表强调说,政府支持将生育假、收养假和育儿假包括在联邦裁决内。在询问有无正在考虑制定关于育儿假的立法时,她就对这个问题已作出的重大进展作了报告,因为工业关系法保证男女可以共同享用12个月的不支薪育儿假。

21. 委员会表示它无法充分了解对生育假持有的保留立场。该代表说澳大利亚正在对此问题进行广泛的讨论。在过去15年以来妇女参与劳动行列的人数大量增加。许多方面都反对有薪生育假,对该问题也无法达成共识,即使是各个妇女组织和工会也无法达成共识。澳大利亚的现行普遍社会保险制度收入水平的削减不大并且也鼓励非全时的工作。对工作地点的婴儿哺乳设施的压力和要求也不大。

22. 在就对妇女暴力问题作出评论时,专家们询问有多少妇女到收容所要求庇护。该代表说,在1992年5月的一个晚上进行的全国普查发现有4 700成年人和儿童因家庭暴力而使用支助收容援助方案。85%的妇女在要求庇护后申请政府的补助或津贴。由于国家和领土的数据收集不一致,因此便无法提供关于妇女取得保护会的准确数字。1993年有603人在澳大利亚首都地区申请家庭暴力会的保护,90%是妇女防备男子。在询问妇女组织如何帮助家庭强奸和家庭暴力受害人时,该代表说,强奸危机中心、家庭暴力危机事务处和妇女保健中心提供了关于法律、保健、财政和危机收容事项的资料并指导妇女去找各种适当的机构。

23. 委员会想知道政府如何看待对妇女暴力的问题以及是否企图解决这个问题,代表强调说,政府的承诺表现在对受到暴力伤害的妇女及儿童提供相当支助,并将修改法律,改变侵犯者的行为。《新的国家纲领》拟订了战略消除对妇女的暴力,其中包括进一步的法律改革。政府为消除暴力的各种措施,特别是社区教育运动,向逃避暴力的妇女提供庇护所及收入支助,拨出了相当的经费。措施的重点强调男子在所有暴力中的角色,强调对侵犯者的再教育。发出的一个清楚的信息是,暴力是决不容许的行为。

24. 回答关于澳大利亚社会中家庭的法律概念以及为加强家庭采取了何种措施的问题时,代表首先表示,“家庭”作为一个实体本身没有法律地位或行使法律的权利或责任。家庭法法案涉及属于某些种类家庭的成员的权利、义务和责任。这一法律明确承认某些种类“家庭”的存在。澳大利亚的封建制度并未提供家庭关系的全盘行为规则,但承认人民对其关系的责任。为了向所有的家庭提供更大的支持、促进其和谐与生活素质,政府采用了一套家庭补助金方案。已作出努力提供良好的托儿制度。

## 第7条

25. 委员会成员表示,对报告中未就阻碍妇女在政治领导层位置中取得平等地位的现象作出分析,表示遗憾,并要求关于不同体制间数字差异的理由的更多资料。代表解释说,在科学与技术领域内的高级职位中妇女的代表额偏低的原因是对妇女进入非传统行业的保守价值观。澳大利亚政府把妇女从事公共生活作为其努力提高妇女地位的三项优先指标之一,因此承诺要在2001年使妇女在政府各部会中的代表额达到50%。目前已设立了一个妇女的登记和监督系统。妇女在公共生活中代表额偏低的原因是,顽固的社会态度,与家庭责任冲突的一些议会措施,在领导层中缺乏妇女,大的政党中选前程序内的党派主义。

26. 在答复关于妇女在地方与国家政府中的代表额水平的问题时,代表说,在地

方政府中妇女参与的水平较高,在国家政府内较低,这可能是因为澳大利亚主要政党的结构及其由男子控制的缘故。国家内部距离遥远也是阻碍妇女参与领导职位的原因,因为很多妇女不愿意调到中央联邦政府。她又说,英联邦各成员国的妇女地位部长们正着手研究此一问题。

#### 第10条

27. 回答关于提高妇女的大学就学率问题时,代表回顾,高等教育中妇女的人数已稳定增长超过50%。1987年以来,妇女入学人数超过男子。但在某些学科内的妇女代表额仍偏低,她们只是集中于艺术人文、社会科学和教育的领域。政府已出版一份标题为“人人机会均等”的高等教育平等的计划,其中设定的目标是到1995年,妇女在工程学科的入学率增至15%,在其他非传统科目中增至40%。

28. 委员会成员要求关于土著妇女的教育,她们在大学的入学率、进入职业生活的情况等资料。代表回答说,土著和托里斯海峡岛妇女过去五年在高等教育的入学率已增加192%,现在妇女占学生总人数61%。对妇女完成学业的比率仍然令人关切,但没有提供详细数据。

#### 第11条

29. 委员会关心有关改革收入结构的审查倡议的结果如何。代表肯定地表示,澳大利亚政府坚决支持继续根据技能与责任的比较确定薪金比例的审查工作。1992年全职成年人平均每周普通时间的薪金收入方面女子对男子的比率是83.2%。一项对工作地点商讨的调查显示,男性员工从工作地点谈判工资协定中获利的人数较女性为多。“1988年工业关系法案”是与妇女组织协商后的法案,旨在保证工业改革能保护妇女的利益。员工、工会和雇主之间仍然存有经批准的协定,但雇主与员工之间也可能直接签订灵活性的协议。要求这些协定确保员工受雇没有不利的”条件。为此,列入了若干增加的保障办法。



30. 问到当局是否计划提出确保同工同酬的法律以提高妇女收入时,代表说,政府已在1993年《工业关系改革法案》中提出了保障。此外,还努力消除工资固定安排中的歧视性因素。

31. 鉴于澳大利亚大多数妇女多为半时工作并承担全部家务,成员们注意到她们的经济不利情况和职业进升和参与公共活动的先天阻碍。但要求提出进一步澄清关于半时工作者的地位,特别是她们的养老金及社会安全的权利。代表肯定表示,澳大利亚妇女的半时就业已增加60%,妇女全时就业增加约25%。半时工作者多半为不固定地半时就业而非长期的半时工作,后者使她们有就业连续性,通常可能有福利金。政府欢迎扩大长期的半时就业,但表示,不固定的工作应限于短时期,非正规或季节性的工作。代表详细说明了半时工人的养老金和社会安全权利,特别是失业补助金、寻职和新就业津贴、家庭补助、老年养老金补助和老年退休金,将大为增加覆盖面,包括到半时和不固定的就业者。问到怎样算半时工作时,代表说,每周工作少于30小时的就业是半时工作。

32. 委员会注意到44%的工作母亲其子女在4岁以下,60%的子女在14岁以下,49%是单身母亲。他们问,各个托儿中心1989-1991年的刷新与建造项目是否解决了托儿问题。代表说,政府已执行增长战略,扩大供资的托儿所的数目,使1992-1993年正式工人的74%的入学年龄以下的儿童及51%的入学年龄的儿童能进入托儿中心。

33. 问到妇女在矿业中的就业状况,代表回答说,工会对妇女进入地下工作和进入纯男性为主的行业带有抗拒。

## 第12条

34. 问是否已经实施全国推行的子宫颈检查方案,该代表证实所有各级卫生部长都采取了有组织的步骤检测和管理子宫颈前期癌,包括18-70岁年龄妇女每隔两年接受子宫颈检查的全国性政策以及建立子宫颈细胞诊断登记。此外,1993年发动了一项电视宣传运动,提高妇女对需要定期检查的认识。

35. 关于计划生育和未经父母同意免费向年青妇女提供避孕用品的问题,该代表报告说,年青妇女在计划生育方案提供经费的诊所免费获得关于性和生育保健方面的咨询。

36. 委员会想知道年青妇女是否同成年妇女一样可以获得堕胎。答案是虽然理论上保证获得平等的服务,但怀孕的未成年妇女由于没有自己的医疗照顾卡和没有支助及金钱用于接送和专家咨询。

37. 委员会问政府是否计划调和其计划生育、避孕和堕胎政策。该代表说,制订堕胎法是州和地区政府的责任,而计划生育方案是联邦政府的一项计划。就计划生育方案是防止不想要的怀孕和减少对堕胎的需求的一种手段的意义说来,调和工作是进行了。

38. 关于降低土著人口的妇幼死亡率的问题,该代表强调,过去二十年来,土著和托里斯列岛人的健康状况显著改善。不过,发病率同儿童死亡率一样继续偏高。产妇死亡率依然尚未降低。迫切需要制订一项土著妇女保健政策,以补充土著和托里斯列岛人保健方面的主要计划即全国土著保健战略。被问到关于人工受精的法律或社会障碍及大众的反应--尤其是妇女对这种方法的反应时,该代表答复说对人工受精方法的直接管理是州和地区政府的工作。联邦政府通过全国医疗保险计划补助人工受精。有证据显示,大多数人口接受人工受精为许多生育技术的一部分,但对于资料的机密性、民族文化价值观念和儿童的权利表示关切。妇女尤其关切可涉费用及所造成的情绪紧张。

## 第15条

39. 委员会评论最近由于法庭的性别歧视造成提交澳大利亚法律改革委员会裁决的争论。它问政府是否会提出立法或者鼓励法律学会和司法机关采纳并执行法律改革委员会的建议。该代表说,她本国政府已采取行动处理法律制度方面的性别歧视问题。司法部长承认司法任命程序应该包括适当的合格妇女以及其他任职人数不

足的群体。联邦政府认识到司法教育的重要性。已经为司法行政官和法官制订了了解性别歧视问题的方案。

#### 第16条

40. 委员会想知道政府打算如何制订并强制执行目的是遵守《公约》的立法以及如何保护妇女如果婚姻是按照与《公约》抵触的习惯法缔结的。该代表说,土著的旧式婚姻并没有遵守‘1961年婚姻法’的规定,因此未被承认为有效的婚姻,但在一些州管辖区内可以接受为事实上的异性关系。澳大利亚法律改革委员会建议,基于如社会福利法和给予这种婚姻的子女有合法地位的具体目的,应该承认土著的旧式婚姻。没有计划就土著的旧式婚姻制订立法。

41. 委员会提出,澳大利亚法律改革委员会就可能符合宗教法或习惯法但与《公约》的原则抵触的婚姻惯例如多配偶婚姻提出了一些建议。问到是否有计划制订立法并执行国内法以保护妇女免受危害其健康并造成妇女及其子女苦楚的传统的影响,该代表说在澳大利亚根据法律,婚姻是男女自愿终身在一起的结合,根据法律有效的多配偶婚姻是不可能的。在澳大利亚之外缔结的事实上多配偶婚姻只在根据国际私法的普通法规则是有效时才获得承认。未符合婚姻法的任何宗教性或旧式婚姻都是无效的。

42. 关于事实上的关系和采取法律行动以解决子女的监护和监护权,家庭财产的继承、维护和分配的问题,该代表说事实上的关系的效力受州和地区立法机关及法庭所管辖,但这种关系的子女不在此限。因此,在事实上的伙伴死亡后的遗产所占份额问题上管辖权是不同的。子女的监护权、监护和维护是属于家庭法庭或联邦儿童支助机构的问题。

- - - - -